

Voyages entre le Canada et les autres pays, juin 2020

Diffusé à 8 h 30, heure de l'Est dans *Le Quotidien*, le vendredi 21 août 2020

Faits saillants

Le mois de juin a été le troisième mois complet au cours duquel des restrictions de voyage étaient en vigueur, ce qui a considérablement limité les voyages internationaux à destination et en provenance du Canada. Dans l'ensemble, le nombre de voyages internationaux a été en forte baisse en juin par rapport au même mois l'année précédente.

Les voyages vers le Canada en provenance de pays d'outre-mer (c.-à-d. autres que les États-Unis) ont diminué de 97,8 % par rapport à juin 2019, et les voyages en provenance des États-Unis ont baissé de 96,6 %.

Parallèlement, le nombre de résidents canadiens revenant de pays d'outre-mer (-95,4 %) ou des États-Unis (-94,0 %) a reculé d'une année à l'autre.

Maintien des restrictions sur les voyages non essentiels

Le nombre de voyages internationaux a été faible tout au long du mois de juin en raison du maintien des restrictions de voyage entrées en vigueur en mars. Par conséquent, le nombre total des voyages internationaux à destination et en provenance du Canada (en excluant les équipages canadiens et non résidents, les personnes immigrantes et les anciens résidents) a enregistré un repli général de 95,5 %.

Les voyages de l'étranger vers le Canada ont diminué pour passer de 3,9 millions en juin 2019 à 121 500 en juin. Cependant, malgré ce recul d'une année à l'autre, le nombre de voyageurs non résidents entrant au Canada a augmenté pour un deuxième mois consécutif, après les faibles résultats observés en avril (premier mois complet de confinement pendant la pandémie).

Les voyages transfrontaliers entre le Canada et les États-Unis sont demeurés minimes en juin en raison des restrictions sur les voyages non essentiels entrées en vigueur le 21 mars et prolongées chaque mois depuis. Le nombre de passages à la frontière a donc diminué considérablement pour passer de 6,5 millions en juin 2019 à 312 400 en juin. Malgré ce recul marqué en juin, le nombre de passages à la frontière a augmenté de 29,4 % par rapport à mai.

Le nombre de voyages vers le Canada en provenance des pays d'outre-mer demeure faible

Les résidents de pays d'outre-mer ont effectué 19 900 voyages au Canada en juin, ce qui représente une baisse de 97,8 % d'une année à l'autre. Le nombre d'arrivées en provenance de l'Europe a diminué pour s'établir à 4 800 (par rapport à 365 500 en juin 2019), alors que les arrivées en provenance de l'Asie ont reculé pour se chiffrer à 6 200 (par rapport à 310 300 en juin 2019).

En juin, les arrivées en provenance d'Australie ont enregistré le recul le plus prononcé d'une année à l'autre, en baisse de 99,8 % par rapport à 47 800, pour se fixer à 110 arrivées.

Le nombre d'arrivées en provenance de la Chine (le plus important marché pour les voyages en provenance d'Asie) a également diminué pour passer de 78 000 en juin 2019 à 1 600.

Le nombre d'arrivées en provenance du Royaume-Uni a accusé un repli de 99,3 % d'une année à l'autre pour se chiffrer à 760 en juin, et les voyages en provenance de la France ont diminué de 98,9 % pour s'établir à 720. Le nombre de voyages en provenance des autres principaux marchés du Canada est également demeuré faible tout au long du mois de juin.



Le nombre de voyages en provenance des États-Unis augmente légèrement

Les résidents des États-Unis ont effectué 101 600 voyages au Canada en juin, ce qui représente une baisse de 96,6 % par rapport au même mois l'année précédente. Il s'agit cependant d'une hausse par rapport à mai, mois au cours duquel 72 100 résidents des États-Unis sont entrés au Canada.

Les résidents des États-Unis ont effectué 91 500 voyages en voiture au Canada en juin, ce qui représente une baisse de 95,2 % par rapport aux 1,9 million de voyages faits en juin 2019. Près des trois quarts de ces voyages en automobile étaient des voyages de même jour (72,3 %).

Alors que le nombre de voyages en voiture effectués au Canada par des résidents des États-Unis a diminué d'une année à l'autre dans toutes les provinces, le Québec (-96,6 %, le nombre s'établissant à 5 600), le Nouveau-Brunswick (-96,0 %, le nombre se chiffrant à 3 500) et l'Ontario (-95,7 %, le nombre se fixant à 49 800) ont enregistré les reculs en pourcentage les plus marqués.

En juin, les résidents des États-Unis ont effectué 8 000 voyages au Canada en avion, ce qui représente une diminution de 98,8 % par rapport aux 685 300 voyages faits en juin 2019. Cependant, il s'agit d'une hausse par rapport aux 3 700 voyages en avion effectués en mai.

Le nombre de Canadiens de retour au pays en provenance des États-Unis demeure bas

Les résidents canadiens ont effectué 210 800 voyages de retour au pays en provenance des États-Unis en juin, ce qui constitue une baisse de 94,0 % par rapport aux 3,5 millions de voyages faits en juin 2019. Il s'agit cependant d'une hausse de 24,5 % par rapport aux 169 300 voyages effectués en mai 2020, marquant ainsi une deuxième hausse mensuelle consécutive.

En juin, 192 500 voyages de retour effectués au Canada en automobile en provenance des États-Unis ont été enregistrés. Parmi ceux-ci, 166 800 étaient des voyages en automobile de même jour, ce qui représente une baisse de 91,1 % par rapport à juin 2019.

Le Yukon (-98,8 %), la Colombie-Britannique (-97,8 %) et le Québec (-96,4 %) ont enregistré les reculs en pourcentage les plus prononcés au chapitre des voyages effectués en voiture, d'une année à l'autre.

La diminution des voyages en avion a été plus prononcée. Le nombre de résidents canadiens revenant de voyages effectués aux États-Unis en avion a diminué de 97,5 % par rapport au même mois l'année précédente, pour se chiffrer à 16 200 voyages en juin. Il s'agit cependant d'une hausse mensuelle par rapport aux 9 600 voyages faits en avion en mai.

Peu de Canadiens voyagent à l'étranger

En juin, les résidents canadiens ont effectué 35 900 voyages de retour en provenance des pays d'outre-mer, ce qui représente une diminution de 95,4 % par rapport aux 780 600 voyages faits en juin 2019.

Note aux lecteurs

Les données du programme de dénombrement à la frontière de Statistique Canada sont produites à partir des données administratives fournies par l'Agence des services frontaliers du Canada et qui portent sur tous les voyageurs internationaux dont l'entrée ou le retour au Canada a été autorisé. Il s'agit de résidents du Canada, des États-Unis et de pays d'outre-mer.

Contrairement aux données diffusées avant le mois d'avril 2020, l'analyse des données de juin repose sur des données non désaisonnalisées pour mettre l'accent sur les variations au chapitre des volumes réels. Toutefois, les données désaisonnalisées figurent dans les tableaux. En raison des volumes de voyages anormalement faibles enregistrés depuis le mois d'avril 2020, on peut s'attendre à ce que les révisions futures apportées aux données désaisonnalisées pour les mois de 2020 soient plus importantes que d'habitude, ce qui peut avoir une incidence considérable sur les mouvements d'un mois à l'autre des séries individuelles.

Les données désaisonnalisées pour la période allant de mars à mai 2020 ont été révisées.

Pour obtenir des renseignements sur la désaisonnalisation, veuillez consulter la page [Données désaisonnalisées – Foire aux questions](#).

Les **pays d'outre-mer** désignent les pays autres que les États-Unis.

Un **voyageur résident du Canada** est un résident canadien qui a voyagé hors du Canada pendant une période de moins de 12 mois.

Un **voyageur non résident** est un résident d'un pays autre que le Canada qui a voyagé au Canada pour une durée de moins de 12 mois.

Un **voyageur ou un touriste d'une nuit ou plus** est un voyageur dont le voyage comprend un séjour d'une nuit ou plus.

Tableau 1
Voyages entre le Canada et les autres pays — Données désaisonnalisées

	Juin 2019 ^r	Mai 2020 ^r	Juin 2020 ^p	Mai à juin 2020
	milliers			variation en % ¹
Voyages des Canadiens à l'étranger²	4 638	184	270	47,0
Vers les États-Unis	3 614	151	215	42,5
Vers les autres pays	1 024	33	55	67,6
Voyages de même jour en automobile aux États-Unis	1 769	115	158	37,5
Total des voyages d'une nuit ou plus	2 750	62	104	67,0
États-Unis ³	1 726	29	49	66,3
Automobile	914	23	33	41,5
Avion	750	5	15	190,3
Autres moyens de transport	61	1	1	-30,7
Autres pays	1 024	33	55	67,6
Voyages au Canada²	2 701	92	80	-13,7
En provenance des États-Unis	2 077	74	61	-16,8
En provenance des autres pays	624	18	18	-1,0
Voyages de même jour en automobile en provenance des États-Unis	687	48	43	-9,6
Total des voyages d'une nuit ou plus	1 850	41	34	-17,8
États-Unis ³	1 254	25	16	-33,9
Automobile	705	20	15	-25,0
Avion	428	1	1	50,4
Autres moyens de transport	121	4	0	-98,5
Autres pays ⁴	596	16	17	7,0
Voyages au Canada : principaux marchés d'outre-mer⁵, par pays d'origine^{6, 7}				
France	58	4	4	14,0
Mexique	43	3	3	2,5
Chine	62	1	2	141,3
Royaume-Uni	78	1	1	5,3
Pays-Bas	11	1	1	10,9
Japon	20	0	0	-100,0
Australie	30	0	0	...
Allemagne	38	0	0	...
Corée du Sud	22	0	0	...
Inde	29	0	0	...
Hong Kong	15	0	0	273,9
Brésil	16	0	0	229,2

r révisé

p provisoire

... n'ayant pas lieu de figurer

1. La variation en pourcentage est calculée à partir des données non arrondies.

2. Les totaux sont supérieurs à la somme des données sur les voyages de même jour en automobile et du total des voyages d'une nuit ou plus parce qu'ils comprennent les voyages de même jour pour tous les modes de transport.

3. Les données pour les États-Unis comprennent les voyages effectués par automobile et par autobus ainsi que les voyages faits par avion, train, bateau et d'autres moyens de transport.

4. Les données pour les autres pays excluent les entrées de même jour effectuées par voie terrestre en provenance des États-Unis uniquement.

5. Les marchés d'outre-mer désignent les pays autres que les États-Unis.

6. Comprend les voyages de même jour et les voyages d'une nuit ou plus.

7. En août 2018, Statistique Canada a mis en œuvre une nouvelle méthode pour estimer la répartition, par pays de résidence, des voyageurs d'outre-mer qui entrent au Canada par un point d'entrée terrestre, là où cette répartition n'était pas disponible. Ce changement a une incidence variable sur le nombre total de voyageurs qui arrivent au Canada en provenance de différents pays. Par conséquent, les utilisateurs sont priés de faire preuve de prudence au moment de comparer la variation du nombre de voyages effectués au Canada pour des pays d'outre-mer individuels avec les mois précédents.

Source(s) : Tableaux [24-10-0005-01](#), [24-10-0043-01](#) et [24-10-0006-01](#).

Tableaux disponibles : [24-10-0002-01](#), [24-10-0003-01](#), [24-10-0005-01](#), [24-10-0006-01](#), [24-10-0041-01](#) et [24-10-0043-01](#).

Définitions, source de données et méthodes : numéro d'enquête **5005**.

Il est maintenant possible de consulter le numéro de juin 2020 de la publication *Voyages internationaux, renseignements préliminaires*, vol. 36, n° 6 (**66-001-P**).

Pour obtenir plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, veuillez communiquer avec nous au 514-283-8300 ou composer sans frais le 1-800-263-1136 (STATCAN.infostats-infostats.STATCAN@canada.ca), ou veuillez communiquer avec les Relations avec les médias au 613-951-4636 (STATCAN.mediahotline-ligneinfomedias.STATCAN@canada.ca).